



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
СУДОВОЙ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ КОНСТРУКЦИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
FOR FIRE-PROOF DIVISION

Наименование и тип огнестойкости Вырезы для труб в конструкциях класса А
Designation and class of fire resistance Pipe Penetrations through A Class Divisions
(Код ОКП 64 2000 / All Russian Classification Code 64 2000)
Roxtec Pipe Sealing System with Multidiameter™
RS PPS (AI), RS PPS/S (AI)

Разработчик (изготовитель) Roxtec International AB
Designer (manufacturer) VAT No. SE556370806301

Адрес Вых 540, SE-371 23, Карлскрона / Karlskrona, Швеция / Sweden.
Address Место производства / Place of manufacturing:
Вых 540, SE-371 23, Карлскрона / Karlskrona, Швеция / Sweden.

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутая(ые) конструкция(и) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned division(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

п.п. 2.1.3.3, 2.1.2.1 части VI Правил классификации и постройки морских судов, издание 2020 года. Конструкция удовлетворяет требованиям п.ИІ-2/9.3 МК Солас-74 с поправками и части 3 Кодекса ПИО 2010 ИМО (Рез. MSC.307(88)).
items 2.1.3.3, 2.1.2.1 of part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, ed.2020. The division complies with the requirements of Reg.II-2/9.3 SOLAS-74 as amended and IMO 2010 FTP Code Part 3 (Res. MSC.307(88)).

Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта / the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until

24.04.2025

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 24.04.2020
Date of issue

№ 20.10034.262

Код номенклатуры 06010005МК
Code of nomenclature

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

Терехов В.Ю. / V. Terekhov

(фамилия, инициалы
name)



Краткое описание конструкции
Brief description of the division

Огнестойкая, водонепроницаемая и газонепроницаемая конструкция для прохода трубопроводов из пластмасс через конструкции класса А-0, А-15, А-30 и А-60.

Вырез для труб типа RS PPS 31-450 состоит из алюминиевого стакана, который приваривается или крепится болтами к алюминиевой конструкции. На стакан с обоих концов устанавливается муфта R (стандартная или EMC). Стакан заполнен самовспучивающимся материалом. Монтаж изоляции производится в соответствии с чертежом No. S1548820 rev. A.

Вырез для труб типа RS PPS/S 31-150 состоит из алюминиевого стакана, который приваривается, крепится болтами (включая стакан типа SLX) к алюминиевой конструкции. В стакан устанавливается муфта Roxtec RS PPS/S (стандартная или EMC), наполненная самовспучивающимся материалом. Монтаж изоляции производится в соответствии с чертежом No. S1548826 rev. A.

It is a fire-resistant, gas and watertight construction for plastic pipes transits through A-0, A-15, A-30 and A-60 Class Divisions aluminium bulkheads and decks. Pipe penetrations of type RS PPS 31-450 consist of a aluminum sleeve, bolted or welded to an aluminium section. The sleeve is fitted at both ends with Roxtec RS seals (standard or EMC versions) including intumescent material in between. Installation of insulation in accordance with drawing No. S1548820 rev. A. Pipe penetrations of type RS PPS/S 31-150 consist of aluminium sleeve, bolted or welded (including SLX-type sleeve) to an aluminium section. The sleeve is fitted with Roxtec RS PPS/S seal (standard or EMC) with integrated intumescent material. Installation of insulation in accordance with drawing No. S1548826 rev. A

Типоразмер выреза / System size	Наружный диаметр трубы, мм / Pipe outer diameter, mm	Место установки / Installation place
RS PPS 31-200	16.0-160.0	Палуба / Переборка Deck / Bulkhead
RS PPS 31-150	16.0-110.0	Палуба / Переборка Deck / Bulkhead
RS PPS 31-125	16.0-98.0	Палуба / Переборка Deck / Bulkhead
RS PPS/S 31-150	16.0-110.0	Палуба / Переборка Deck / Bulkhead

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Чертежи и протоколы испытаний одобрены письмом № / Drawings and Test Reports were approved by Letter No. 262-381-243-68551 от / dd 18.03.2020.

Образец изделия изготовлен под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been manufactured under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт(ы) (№, дата) 20.30098.262 от / dd 24.04.2020
Report(s) (No., date)

Испытания на огнестойкость проведены (название организации)
Fire tests carried out by (name of organization)

Danish Institute of Fire and Security Technology, Хвидовр / Hvidovre, Дания / Denmark
Ship Design and Research Centre S.A., Гданьск / Gdansk, Польша / Poland

в соответствии с частью 3 Кодекса ПИО 2010 ИМО (Рез. MSC.307(88)).
in accordance with IIMO 2010 FTP Code Part 3 (Res. MSC.307(88)).

Протокол(ы) испытаний (№, дата) PGA10801A от / dd 29.08.2016, PGA11370A от / dd 20.02.2019,
Test report(s) (No., date) RS-19/B-020/E от / dd 27.05.2019, RS-19/B-224/E от / dd 01.08.2019,
PG11898 от / dd 17.04.2009, PG11955 от / dd 17.04.2009.

Область применения и ограничения
Application and limitations

1. Для использования в конструктивной противопожарной защите морских судов
For use in structural fire protection of sea-going ships.
2. Применяемые изоляционные материалы должны иметь соответствующие документы РС
Applied insulation materials should hold appropriate RS Certificates.
3. Применяемые трубопроводы из пластмасс должны иметь соответствующие документы РС
Applied plastic pipes should hold appropriate RS Certificates.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.
The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.

